

INFORMATION | MANUALS | SERVICE

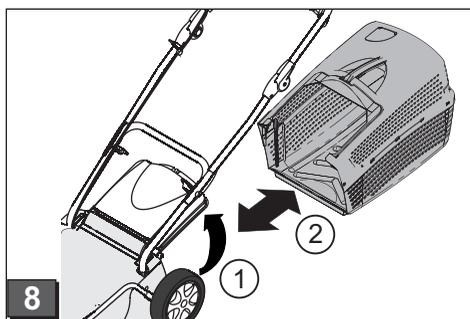
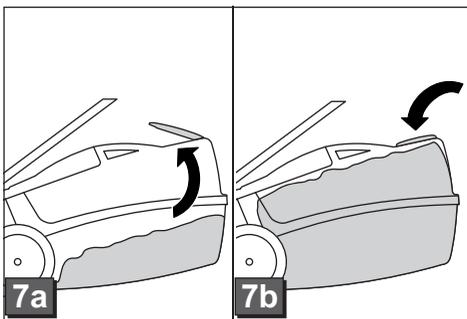
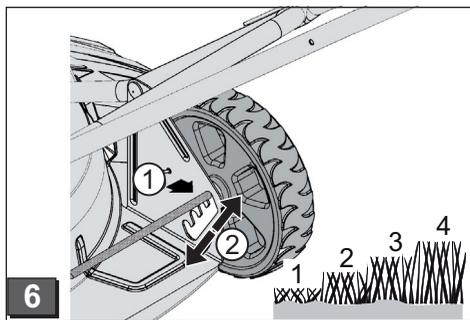
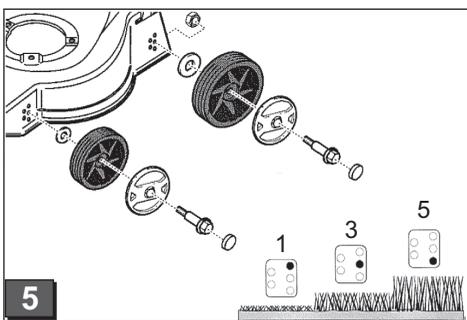
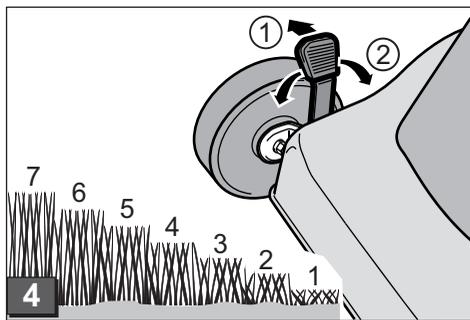
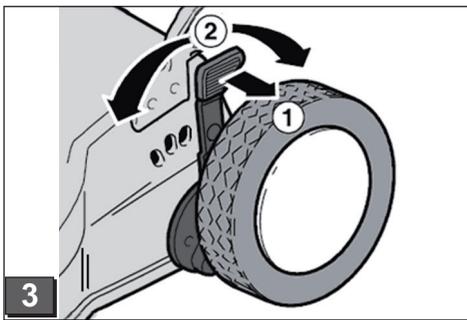
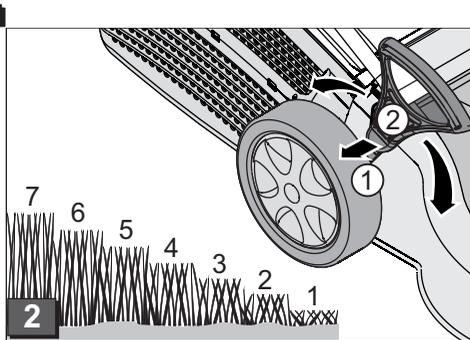
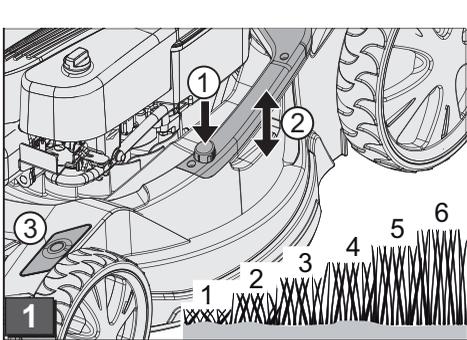
BENZINRASENMÄHER AL-KO 510 BRE BENCINSKA KOSILNICA AL-KO 510 BRE

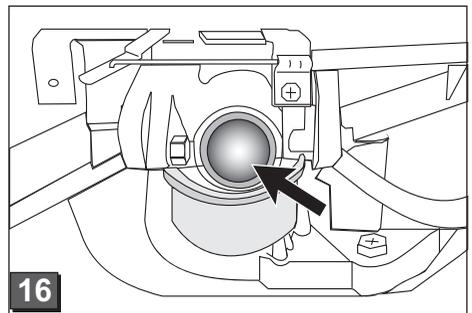
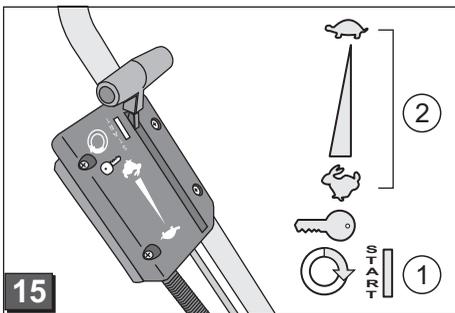
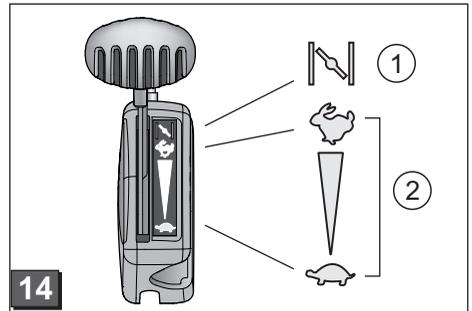
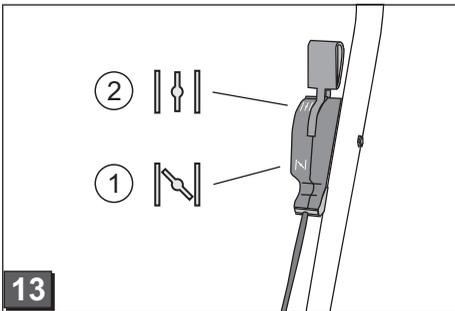
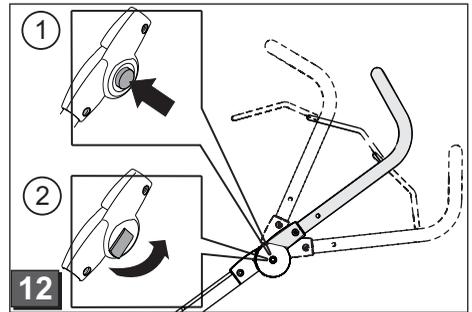
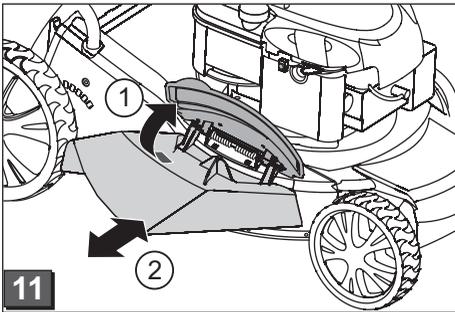
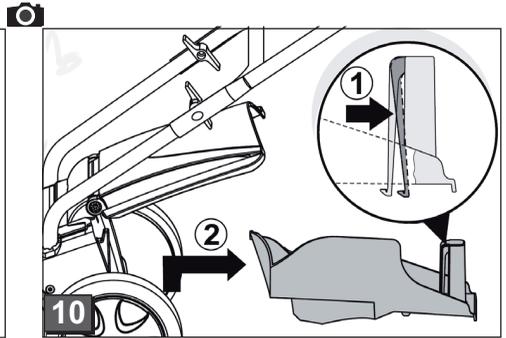
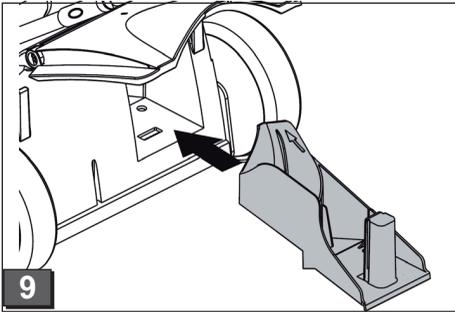
Betriebsanleitung / Navodila za uporabo

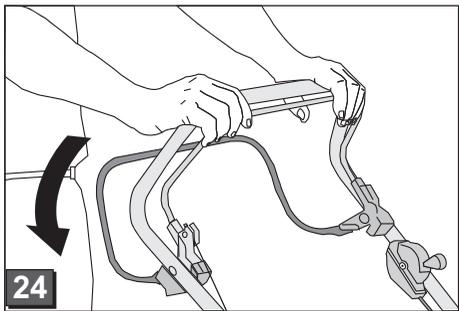
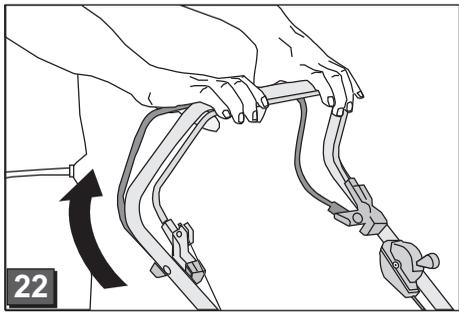
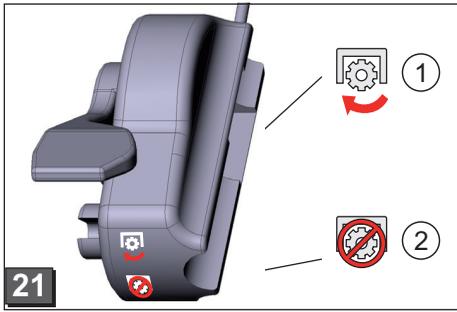
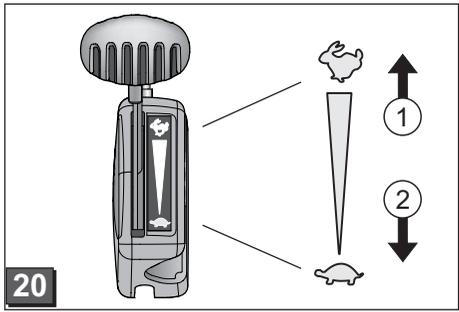
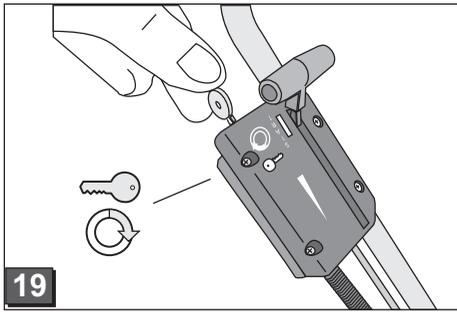
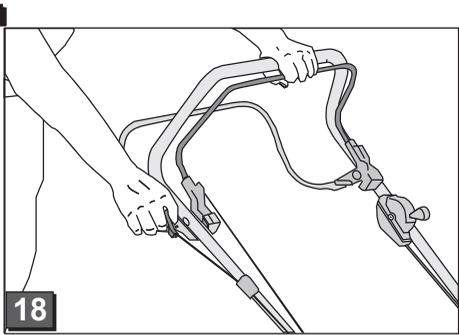
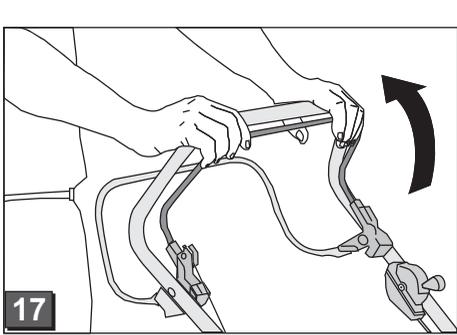
05/2017

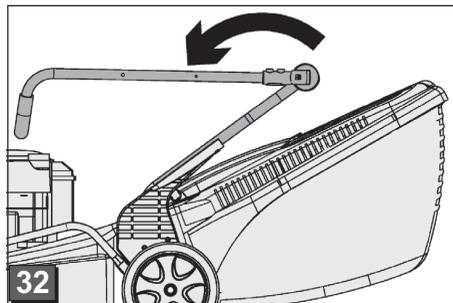
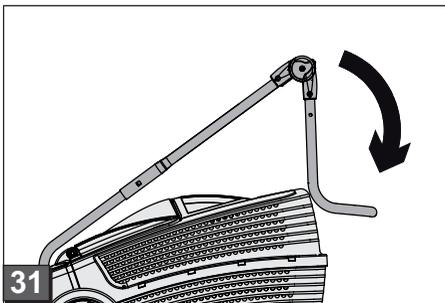
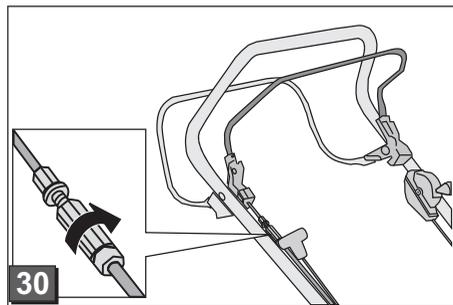
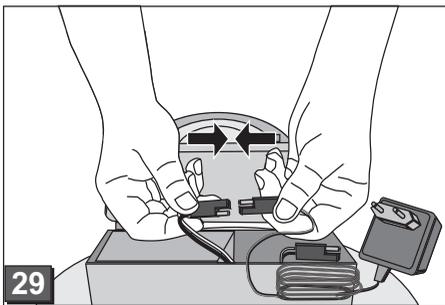
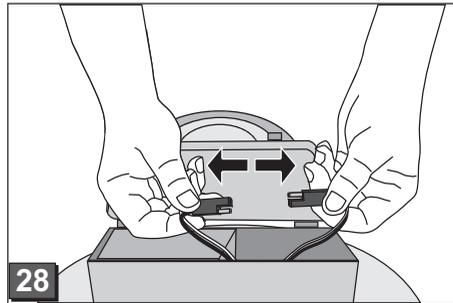
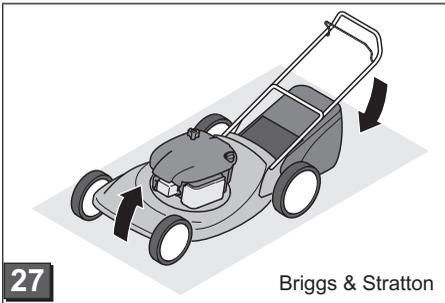
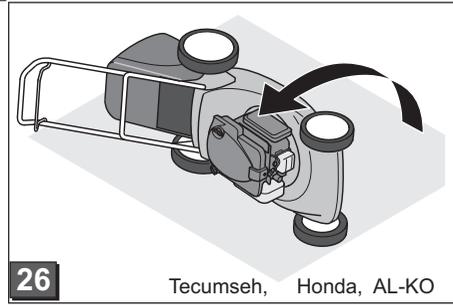
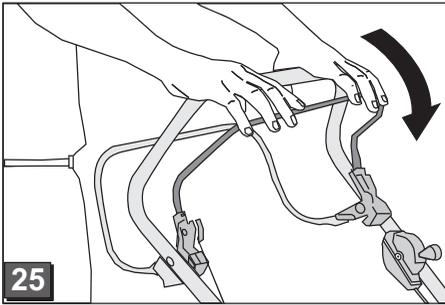


457181_a | 01/2017









Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Inbetriebnahme durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung. Machen Sie sich vor der Benutzung mit den Bedienelementen und dem Gebrauch der Maschine vertraut.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Gerät
- Diese Dokumentation ist permanenter Bestandteil des beschriebenen Produkts und sollte bei Veräußerung dem Käufer mit übergeben werden

Zeichenerklärung



Achtung!

Genaueres Befolgen dieser Warnhinweise kann Personen- und / oder Sachschäden vermeiden.



Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.



Das Kamerasymbol verweist auf Abbildungen.

Inhaltsverzeichnis

Zu diesem Handbuch	7
Produktbeschreibung.....	7
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.....	7
Sicherheitshinweise.....	9
Montage.....	10
Tanken	10
Inbetriebnahme.....	11
Elektrisches Starten (Option).....	15
Wartung und Pfleg	17
Lagerung	18
Reparatur.....	18
Entsorgung	18
Hilfe bei Störungen.....	19
EG-Konformitätserklärung.....	20

Produktbeschreibung

In dieser Dokumentation werden verschiedene Modelle von Benzin-Rasenmähern beschrieben. Einige Modelle sind mit Grasfangbox ausgerüstet und/oder sind zusätzlich zum Mulchen geeignet.

Identifizieren Sie ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Mähen eines Rasenbodens im privaten Bereich bestimmt und darf nur auf abgetrocknetem Rasen eingesetzt werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Möglicher Fehlgebrauch

- Dieser Rasenmäher ist nicht zur Verwendung in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht demontiert oder überbrückt werden
- Das Gerät nicht bei Regen oder auf nassem Rasen benutzen
- Das Gerät darf nicht im gewerblichen Einsatz betrieben werden

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen



Achtung - Verletzungsgefahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

Sicherheitsbügel

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsbügel ausgerüstet. Im Gefahrenmoment Sicherheitsbügel loslassen.

Geräte ohne Messerkupplung:

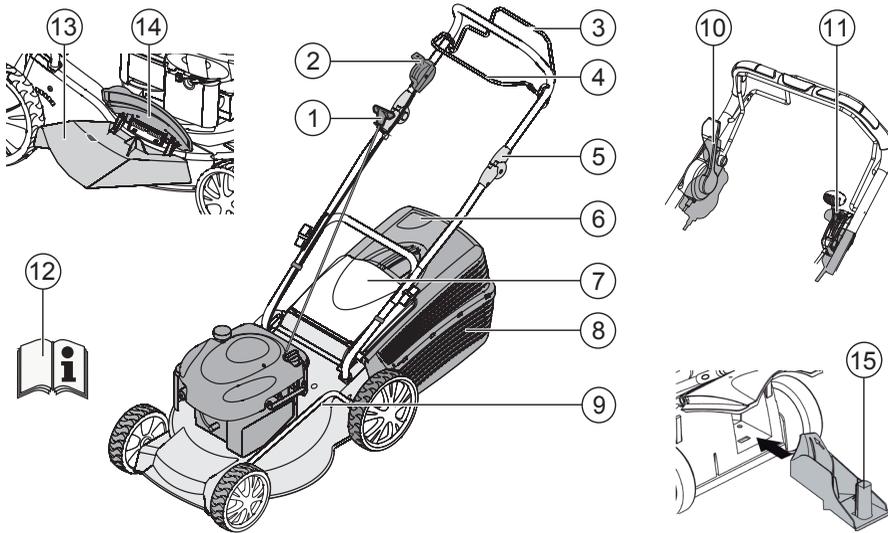
- Schneidmesser wird gestoppt
- Motor wird gestoppt

Geräte mit Messerkupplung:

- Schneidmesser wird gestoppt
- Motor läuft weiter

Prallklappe

Die Prallklappe schützt vor herausschleudernden Teilen.



1	Starterseil	9	Schnitthöhenverstellung*
2	Start, Stop*	10	Messerkupplung*
3	Radantrieb*	11	Variogetriebe*
4	Sicherheitsbügel	12	Betriebsanleitung
5	Ergonomische Höhenverstellung*	13	Auswurfeinsatz*
6	Füllstandsanzeige*	14	Verschlussklappe*
7	Prallklappe*	15	Mulchkit*
8	Grasfangbox*		* je nach Ausführung

Symbole am Gerät

	Achtung! Besondere Vorsicht bei der Handhabung.		Vor Arbeiten am Schneidwerk Zündkerzenstecker ziehen.
	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!		Motorbremse lösen.
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!		Radantrieb einschalten.
	Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten!		Gasfernbedienung Start / Stop.
	Abstand zum Gefahrenbereich halten.		

Zusatzsymbole bei Geräten mit Elektrostart

	Achtung! Gefahr durch Stromschlag.
	Anschlussleitung von Schneidmessern fernhalten.
	Gerät vor Wartungsarbeiten oder bei beschädigtem Kabel immer vom Netz trennen.

Sicherheitshinweise



Achtung!

Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen!



Achtung - Verletzungsgefahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!



Achtung - Brandgefahr!

Be tankte Maschine nicht in Gebäuden aufbewahren, in denen Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen könnten!

Bereich um Motor, Auspuff, Batteriekasten, Kraftstofftank frei von Mähgut, Benzin, Öl halten.

- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten
- Der Maschinenführer oder der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum verantwortlich
- Kinder oder andere Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Örtliche Bestimmungen zum Mindestalter der Bedienungsperson beachten
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen
- Zweckmäßige Arbeitskleidung tragen
 - Lange Hose
 - Festes und rutschesicheres Schuhwerk
 - Gehörschutz
- Beim Arbeiten an Hängen
 - immer auf sicheren Stand achten
 - immer quer zum Hang mähen, niemals auf- oder abwärts

- nicht an Hängen mit einer Steigung von mehr als 20° mähen
- Besondere Vorsicht beim Wenden
- Nur bei ausreichendem Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung arbeiten
- Körper, Gliedmaßen und Kleidung vom Schneidwerk fernhalten
- Landesspezifische Bestimmungen für die Betriebszeit beachten
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen
- Nur mit scharfem Schneidmesser mähen
- Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen / Schutzgittern betreiben
- Gerät nie ohne vollständig eingebaute Schutzeinrichtungen betreiben (z. B.: Prallklappe, Grasfangeinrichtungen)
- Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen, vor erneutem Gebrauch beschädigte Teile ersetzen lassen
- Motor abstellen, Stillstand des Gerätes abwarten und Zündkerzenstecker abziehen
 - Beim Verlassen des Gerätes
 - nach dem Auftreten von Störungen
 - vor dem Lösen von Blockierungen
 - vor dem Beseitigen von Verstopfungen
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern
 - Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Gerät auftreten



Suchen sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

- Zündkerzenstecker aufstecken und Motor starten
 - nach Störungsbeseitigung (siehe Störungstabelle) und Prüfung des Gerätes
 - nach dem Reinigen des Gerätes
- Das zu mähende Terrain vollständig und sorgfältig prüfen, alle Fremdkörper entfernen
- Besondere Aufmerksamkeit beim Umkehren des Rasenmähers oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich heranziehen
- Nicht über Hindernisse mähen

(z. B. Zweige, Baumwurzeln)

- Schnittgut nur bei stehendem Motor entfernen
- Motor / Schneidmesser abschalten, wenn eine andere als die zu mähende Fläche überquert wird
- Gerät niemals mit laufendem Motor heben oder tragen
- Beim Einfüllen von Benzin oder Motoröl nicht Essen oder Trinken
- Benzindämpfe nicht einatmen
- Führen Sie das Gerät im Schrittempo
- Vor Gebrauch auf festen Sitz der Muttern, Schrauben und Bolzen achten

Montage

Beiliegende Montageanleitung beachten.

 **Achtung!**
Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage betrieben werden.

Tanken

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie den Rasenmäher auftanken.

 **Warnung - Brandgefahr!**
Benzin und Öl sind hochgradig entflammbar

 Immer die mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers beachten.

Betriebsmittel

	Benzin	Motoröl
Sorte	Normalbenzin / bleifrei	siehe Hinweise des Motorenherstellers
Füllmenge	siehe Hinweise des Motorenherstellers	ca. 0,47 l

Sicherheit

 **Warnung!**
Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen. Vergiftungsgefahr!

- Benzin und Öl nur in dafür vorgesehene Behälter aufbewahren
- Benzin und Öl nur bei kaltem Motor im Freien einfüllen oder entleeren
- Nicht bei laufendem Motor Benzin oder Öl einfüllen
- Tank nicht überfüllen (Benzin dehnt sich aus)
- Beim Tanken nicht rauchen
- Den Tankverschluss bei laufendem oder heißem Motor nicht öffnen
- Beschädigten Tank oder Tankverschluss austauschen
- Tankdeckel immer fest schließen
- Wenn Benzin ausgelaufen ist:
 - Motor nicht starten
 - Zündversuche vermeiden
 - Gerät reinigen
- Wenn Motoröl ausgelaufen ist:
 - Motor nicht starten
 - Ausgelaufenes Motoröl mit Ölbindemittel oder Lappen aufsaugen und sachgemäß entsorgen
 - Gerät reinigen

 **Altöl nicht:**

- in den Abfall geben
- in die Kanalisation, den Abfluss oder auf die Erde schütten

Wir empfehlen, Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abzugeben.

Benzin einfüllen

1. Tankdeckel abschrauben, an sauberer Stelle lagern.
2. Benzin mit einem Trichter einfüllen.
3. Tankeinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.

Motoröl einfüllen

1. Öleinfülldeckel abschrauben, Verschluß an sauberer Stelle lagern.
2. Öl mit einem Trichter einfüllen.
3. Öleinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.

Inbetriebnahme



Achtung!

Mit losem, beschädigtem oder abgenutztem Schneidwerk oder Befestigungsteilen darf das Gerät nicht benutzt werden!

Führen Sie vor jeder Inbetriebnahme eine Sichtkontrolle durch.



Das Kamerasymbol auf den folgenden Seiten verweist auf die Abbildungen, Seite 4–7.

Schnitthöhe einstellen



Achtung - Verletzungsgefahr!

Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser verstellen.



- Immer alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe einstellen.
- Schnitthöhenverstellung ist modellabhängig.

Zentralverstellung (📷 1)

1. Knopf der Zentralhöhenverstellung gedrückt halten (📷 1/1).
 - Für kürzeren Rasen den Handgriff der Zentralhöhenverstellung nach unten drücken (📷 1/2)
 - Für längeren Rasen den Handgriff der Zentralhöhenverstellung nach oben ziehen (📷 1/2)
 - Die Stufe der Zentralhöhenverstellung wird angezeigt (📷 1/3)
2. Knopf in der gewünschten Schnitthöhe loslassen.

Achsverstellung oder Zentralverstellung (📷 2, 3)

1. Hebel zum Entriegeln zur Seite drücken und halten.
2. Hebel nach links oder rechts in die gewünschte Schnitthöhe schieben.
3. Hebel einrasten lassen.
4. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Einzelrad-Schnellverstellung oder Achsverstellung (📷 4)

1. Hebel zum Entriegeln zur Seite drücken und halten.
2. Hebel nach links oder rechts in die gewünschte Schnitthöhe schieben.
3. Hebel einrasten lassen.
4. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Einzelradverstellung (📷 5)

1. Radschraube lösen.
2. Radschraube in die Lochung für die gewünschte Schnitthöhe einstecken.
3. Radschraube festziehen.
4. Auf gleiche Lochposition bei allen Rädern achten.

Zentralachsverstellung (📷 6)

1. Beide Daumen auf die Enden der Achse legen.
2. Finger unter das Mähergehäuse legen.
3. Achse mit beiden Daumen aus der bisherigen Kerbe für die Schnitthöhe ziehen.
4. Achse mit beiden Daumen vor die gewünschte Kerbe für die Schnitthöhe ziehen und einrasten lassen.
5. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Mähen mit Grasfangbox

Achtung - Verletzungsgefahr!

Grasfangbox nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser abnehmen oder anbringen.

1. Prallklappe anheben und Grasfangbox in die Halter einhängen ( 8).

Füllstandsanzeige

Die Füllstandsanzeige wird durch den Luftstrom beim Mähen nach oben gedrückt ( 7a).

Ist die Grasfangbox voll, liegt die Füllstandsanzeige an der Box an ( 7b). Die Grasfangbox muss geleert werden.

Grasfangbox leeren

1. Prallklappe anheben.
2. Grasfangbox aushängen und nach hinten abnehmen ( 8).
3. Grasfangbox leeren.
4. Prallklappe anheben und Grasfangbox wieder in die Halter einhängen ( 8).

Mähen ohne Grasfangbox

Achtung!

Nur bei funktionsfähiger Drehfeder der Prallklappe ohne Grasfangbox mähen.

Die Prallklappe liegt durch Federkraft am Rasenmähergehäuse an. Der Grasschnitt wird so nach hinten unten ausgeworfen.

Mulchen mit Mulchkit (Option)

Beim Mulchen wird das Schnittgut nicht aufgesammelt, sondern verbleibt auf dem Rasen. Der Mulch schützt den Boden vor dem Austrocknen und versorgt ihn mit Nährstoffen.

Die besten Ergebnisse werden durch regelmäßigen Rückschnitt um ca. 2 cm erreicht. Nur junges Gras mit weichem Blattgewebe verrottet schnell.

- Grashöhe vor dem Mulchen: Maximal 8 cm
- Grashöhe nach dem Mulchen: Mindestens 4 cm

 Schrittgeschwindigkeit dem Mulchen anpassen, nicht zu schnell gehen.

Mulchkit einsetzen

Achtung - Verletzungsgefahr!

Mulchkit nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser einsetzen oder entfernen.

1. Grasfangbox abnehmen ( 8).
2. Prallklappe anheben und Mulchkit in den Auswurfschacht einsetzen ( 9). Verriegelung muss einrasten.

 Rastet das Mulchkit nicht ein, können Mulchkit und Schneidmesser beschädigt werden.

Mulchkit entfernen

1. Prallklappe anheben.
2. Verriegelung am Mulchkit lösen ( 10/1).
3. Mulchkit herausziehen ( 10/2).

Mähen mit Seitenauswurf (Option)

⚠ Achtung - Verletzungsgefahr!
 Seitenauswurf nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser abnehmen oder anbringen.

Seitenauswurf einsetzen

1. Grasfangbox entfernen und Mulchkit einsetzen.
2. Abdeckung für Seitenauswurf aufklappen und festhalten (📹 11/1).
3. Seitenauswurfkanal einsetzen (📹 11/2).
4. Abdeckung langsam schließen.
 Die Abdeckung sichert den Seitenauswurfkanal vor dem Herausfallen.

Seitenauswurf entfernen

1. Abdeckung für Seitenauswurf aufklappen und festhalten (📹 11/1).
2. Seitenauswurf entfernen und Abdeckung schließen (📹 11/2).

Griffhöhe einstellen (Option)

Knopfverstellung

1. Beide Knöpfe am Oberholm gedrückt halten und gewünschte Position einstellen (📹 12/1).
2. Knöpfe loslassen, damit Oberholm einrastet.

Klemmverstellung

1. Holm festhalten und beide Klemmungen lösen (📹 12/2).
2. Holm in gewünschte Position bringen
3. Klemmungen schließen.

Motor starten

⚠ Achtung - Vergiftungsgefahr!
 Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen.

⚠ Achtung - Verletzungsgefahr!
 Gerät bei Startvorgang nicht kippen.

- **i** Motor nur bei montiertem Messer starten (Messer dient als Schwungmasse)
- Beim Starten des betriebswarmen Motors Choke oder Primerknopf NICHT benutzen
- Reglereinstellungen am Motor nicht verändern

- Gerät nicht starten, wenn der Auswurfkanal nicht durch eines der folgenden Teile abgedeckt ist:
 - Grasfangbox
 - Prallklappe
 - Mulchkit
- Betätigen Sie den Anlass-Schalter mit besonderer Aufmerksamkeit, entsprechend den Herstelleranweisungen
- Achten Sie auf ausreichendem Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug
- Gerät in niedrigem Gras starten

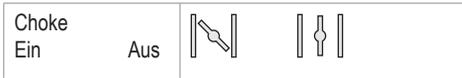
Positionszeichen am Gerät:

Choke* Ein	Aus		
Gasfernbedienung* Start	Stop		
Gasfernbedienung mit Choke*			
Variogetriebe* Schnell	Langsam		
Messerkupplung* Ein	Aus		

* je nach Ausführung

Manuelles Starten

ohne Gasfernbedienung, mit Choke



1. Choke auf Position 1 stellen (☞ 13/1).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (☞ 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (☞ 18).
4. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) den Choke auf Position 2 stellen (☞ 13/2).

i Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

ohne Gasfernbedienung, mit Primer (☞ 16)

1. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (☞ 16). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (☞ 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (☞ 18).

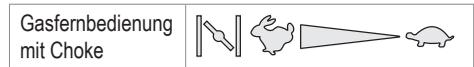
i Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

ohne Gasfernbedienung, ohne Primer/Choke

4. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (☞ 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
5. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (☞ 18).

i Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

mit Gasfernbedienung, mit Choke



1. Gashebel auf Position  stellen (☞ 14/1).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (☞ 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (☞ 18).
4. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) Gashebel auf eine Position zwischen  und  stellen (☞ 14/2).

mit Gasfernbedienung, ohne Primer/Choke



5. Gashebel auf Position  stellen (☞ 20/1).
6. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (☞ 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
7. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (☞ 18).
8. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) Gashebel auf eine Position zwischen  und  stellen (☞ 20).

mit Gasfernbedienung, mit Primer (📹 16)

Gasfernbedienung			
Start	Stop		

1. Gashebel auf Position  stellen (📹 20/1).
2. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (📹 16). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
3. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📹 17) - Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
4. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📹 18).
5. Sobald der Motor läuft, Gashebel für die gewünschte Motordrehzahl in eine Position zwischen  und  stellen (📹 20).

Elektrisches Starten (Option)

Elektro-Start mit Primer (📹 16)

1. Gashebel auf Position „START“ stellen (📹 15/1).
2. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (📹 16). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
3. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📹 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
4. Zündschlüssel im Zündschloss ganz nach rechts drehen (📹 19).
5. Sobald der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen (springt auf Position „0“ zurück).
6. Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen  und  stellen (📹 15/2).

Elektro-Start ohne Primer/Choke (📹 15)

1. Gashebel auf Position „START“ stellen (📹 15/1).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📹 17) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Zündschlüssel im Zündschloss ganz nach rechts drehen (📹 19).
4. Sobald der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen (springt auf Position „0“ zurück).
5. Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen  und  stellen (📹 15/2).

Messerkupplung (Option)

Messerkupplung		
Ein	Aus	 

Mit der Messerkupplung kann das Schneidmesser ein- und ausgekuppelt werden, während der Motor weiterläuft.

Schneidmesser einkuppeln

1. Sicherheitsbügel zum Oberholm ziehen und festhalten (📹 17) - Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
2. Kupplungshebel vom Körper wegschieben (📹 21/1) - Schneidmesser wird eingekuppelt.

Schneidmesser auskuppeln.

3. Sicherheitsbügel loslassen (📹 25).
- Schneidmesser wird ausgekuppelt.
- Kupplungshebel geht in Ruhestellung (📹 21/2).

Motor ausschalten

Gerät ohne Messerkupplung

1. Gashebel auf Position  stellen (📖 20/2)
2. Sicherheitsbügel loslassen (📖 25).
- Motor schaltet aus.

Achtung schwere Schnittverletzung!

Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.

Gerät mit Messerkupplung

Messerkupplung		
Ein	Aus	

1. Sicherheitsbügel loslassen (📖 25).
2. Gashebel auf Position  stellen (📖 20/2).
- Motor schaltet aus.

Achtung schwere Schnittverletzung!

Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.

Radantrieb (Option) (📖 22)

Achtung!

Getriebe nur bei laufendem Motor zuschalten.

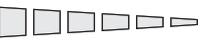
Radantrieb einschalten

1. Getriebebeschaltbügel gegen den Oberholm drücken und festhalten (📖 22) – Getriebebeschaltbügel rastet nicht ein.
- Radantrieb wird eingeschaltet.

Radantrieb ausschalten

1. Getriebebeschaltbügel loslassen (📖 24).
- Radantrieb wird ausgeschaltet.

Variogetriebe (Speed Control) (Option)

Variogetriebe		
Schnell	Langsam	

Mit dem Variogetriebe kann die Fahrtgeschwindigkeit des Rasenmähers stufenlos verändert werden.

Achtung!

Hebel nur bei laufendem Motor betätigen.
Schalten ohne Motorantrieb kann den Antriebsmechanismus beschädigen.

- Für höhere Geschwindigkeit den Hebel (📖 23) in Richtung (📖 23/2) ziehen
- Für niedrigere Geschwindigkeit den Hebel (📖 23) in Richtung (📖 23/1) ziehen

 Fahrtgeschwindigkeit immer dem aktuellen Boden- und Rasenzustand anpassen.

Wartung und Pflege

Achtung - Verletzungsgefahr!

- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten immer Motor abschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.
- Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.
- Bei Wartungs- und Pflegearbeiten am Schneidmesser immer Arbeitshandschuhe tragen!

- Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Funktion und Verschleiß prüfen.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch reinigen
- Gerät nicht mit Wasser abspritzen
Eindringendes Wasser kann zu Störungen führen (Zündanlage, Vergaser)
- Schneidmesser regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren
- Defekte Schalldämpfer immer ersetzen

Mäher neigen

Je nach Motorenhersteller muss:

- der Vergaser / Luftfilter nach oben zeigen  26)
- die Zündkerze nach oben zeigen  27)

 Bedienungsanleitung des Motorenherstellers beachten!

Schneidmesser nachschleifen / auswechseln

- Stumpfe oder beschädigte Schneidmesser nur bei einer Servicestelle oder einem autorisierten Fachbetrieb schärfen / erneuern lassen
- Nachgeschliffene Schneidmesser müssen ausgewuchtet sein

Achtung!

Nicht ausgewuchtete Messer führen zu starken Vibrationen und beschädigen den Mäher.

Starterbatterie laden (Option)

Die Starterbatterie ist wartungsfrei und wird im Normalfall vom Mäher geladen. In Sonderfällen muss die Batterie durch den Benutzer geladen werden:

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Mähers
- Bei Entladung, vor der Winterpause oder bei längeren Standzeiten (> 6 Monate)

Ladevorgang:

1. Ladegerät aus dem Batteriekasten nehmen.
2. Batteriekabel vom Motorkabel trennen  28).
3. Batteriekabel mit Ladegerätekabel verbinden  29).
4. Ladegerät an Stromnetz anschließen.
Die Spannung des Stromnetzes muss mit der Betriebsspannung des Ladegeräts übereinstimmen.

Die Ladezeit beträgt ca. 36 Stunden.
Nur das mitgelieferte Original-Ladegerät verwenden.

Achtung!

- Starterbatterie nur in trockenen, gut gelüfteten Räumen laden.
- Rasenmäher während des Ladevorgangs nicht in Betrieb nehmen.

Motorpfleg

Motoröl wechseln

1. Zum Auffangen des Öls einen geeigneten Behälter bereitstellen.
2. Öl über die Öleinfüllöffnung vollständig ablaufen lassen oder absaugen.

 Gebrauchtes Motoröl umweltfreundlich entsorgen!

Wir empfehlen, Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abzugeben.

Altöl nicht

- in den Abfall geben
- in Kanalisation oder Abfluss schütten
- auf die Erde schütten

Luftfilter wechseln

- Hinweise des Motorenherstellers beachten.

Zündkerze wechseln

- Hinweise des Motorenherstellers beachten.

Radantrieb (Option)

Bowdenzug einstellen

Lässt sich bei laufendem Motor der Radantrieb nicht mehr ein- oder ausschalten, muss der entsprechende Bowdenzug nachgestellt werden.

 **Achtung!**

Bowdenzug nur bei ausgeschaltetem Motor verstellen.

1. Drehen Sie das Verstellteil am Bowdenzug in Pfeilrichtung ( **30**).
2. Zum Prüfen der Einstellung den Motor starten und den Radantrieb einschalten.
3. Funktioniert der Radantrieb immer noch nicht, muss der Rasenmäher zu einer Servicestelle oder einem autorisierten Fachbetrieb gebracht werden.

Antriebsritzel ölen

- Antriebsritzel auf Getriebewelle von Zeit zu Zeit mit Sprühöl einölen



Das Getriebe des Radantriebs ist wartungsfrei.

Lagerung



Achtung - Explosionsgefahr!

Gerät nicht bei offenen Flammen oder Hitzequellen lagern.

- Motor auskühlen lassen
- Zum platzsparenden Aufbewahren den Oberholm abklappen ( **31, 32**)
- Gerät trocken und unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen lagern
- Starterbatterie frostfrei lagern
- Starterbatterie von Zeit zu Zeit nachladen
- Benzintank entleeren
- Zündkerzenstecker ziehen

Reparatur

Reparaturarbeiten dürfen nur Servicestellen und autorisierte Fachbetriebe durchführen.

Entsorgung



Ausgediente Geräte, Batterien oder Akkus nicht über den Hausmüll entsorgen!

Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Hilfe bei Störungen



Achtung!

Messer und Motorwelle dürfen nicht ausgerichtet werden.

Störung	Lösung
Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Benzin einfüllen ▪ Gashebel auf „Start“ stellen ▪ Choke einschalten ▪ Motorschalterbügel zum Oberholm drücken ▪ Zündkerzen prüfen, eventuell erneuern ▪ Luffilter reinige ▪ Mähmesser frei drehen ▪ Starterbatterie nachladen ▪ Auf gemähter Fläche starten
Motorleistung lässt nach	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schnitthöhe korrigieren ▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Auswurfkanal/Gehäuse reinigen ▪ Luffilter reinigen ▪ Arbeitsgeschwindigkeit verringern
Unsauberer Schnitt	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Schnitthöhe korrigieren
Grasfangbox füllt nicht ausreichend	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schnitthöhe korrigieren ▪ Rasen abtrocknen lassen ▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Gitter der Grasfangbox säubern ▪ Auswurfkanal/Gehäuse reinigen
Radantrieb funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bowdenzug nachstellen ▪ Keilriemen defekt ▪ Kundendienst-Werkstatt aufsuchen ▪ Schmutz in Radantrieb, Zahnriemen und Getriebe entfernen ▪ Freiläufe (Antriebsritzel auf Getriebewelle) mit Sprühöl ölen
Räder drehen bei eingeschaltetem Getriebe nicht	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Radschrauben nachziehen ▪ Radnabe defekt ▪ Keilriemen defekt ▪ Kundendienst-Werkstatt aufsuchen
Gerät vibriert außergewöhnlich stark	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mähmesser überprüfen



Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst

■ Fachmännische Überprüfung ist immer erforderlich:

- nach Auffahren auf ein Hindernis
- bei plötzlichem Stillstand des Motors
- bei Getriebeschaden
- bei defektem Keilriemen
- bei verbogenem Messer
- bei verbogener Motorwelle

EG-Konformitätserklärung

- siehe Montageanleitung

Garantie

Etwasige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Sachgemäßer Behandlung des Gerätes
- Beachtung der Bedienungsanleitung
- Verwendung von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät
- Technischen Veränderungen am Gerät
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung)

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen **XXX XXX (X)** gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.

Spremna beseda k priročniku

- Pred zagonom preberite pričujoče navodilo za uporabo. To je predpogoj za varno delo in nemoteno delovanje. Pred uporabo spoznajte upravljalne elemente in uporabo naprave.
- Upoštevajte varnostne napotke in opozorila v tej dokumentaciji in na napravi.
- Navodilo za uporabo shranite in ga izročite morebitnemu naslednjemu uporabniku.

Pojasnilo oznak



Pozor!

Ravnanje strogo v skladu s temi opozorili lahko prepreči poškodbe oseb in materialno škodo.



Posebna navodila za boljše razumevanje in rokovanje.



Simbol fotoaparata opozarja na slike.

Vsebina

Spremna beseda k priročniku	21
Opis izdelka	21
Varnostne in zaščitne naprave	21
Varnostna opozorila	23
Montaža	24
Točenje	24
Zagon	25
Električni zagon (opcija)	29
Nega in vzdrževanje	31
Skladiščenje	32
Popravilo	32
Odstranjevanje	32
Pomoč pri motnjah	33
Izjava ES o skladnosti	34

Opis izdelka

V tej dokumentaciji se opisujejo različni modeli bencinskih kosilnic. Nekateri modeli so opremljeni z zbiralno košaro za travo in/ali so dodatno ustrezni za zastiranje.

Identificirajte svoj model v skladu s slikami izdelka in opisom različnih opcij.

Namenska uporaba

Ta naprava je namenjena za košnjo trate v privatnem območju in se sme uporabljati le na suhi trati.

Drugačna ali uporaba izven tu opisane velja kot neustrezna.

Možna neustrezna uporaba

- Ta kosilnica ni ustrezna za uporabo na javnih poslopijih, v parkih, na športnih poslopijih ter v kmetijstvu in gozdarstvu
- Varnostnih naprav se ne sme demontirati niti premostiti
- Naprave ne uporabljajte na dežju ali po mokri trati
- Naprava ni namenjena za uporabo v industrijskem okolju

Varnostne in zaščitne naprave



Pozor – Nevarnost poškodb!

Varnostnih in zaščitnih naprav ne smete onesposobiti!

Varnostno streme

Naprava je opremljena z varnostnim stremenom. V trenutku nevarnosti pustite varnostno streme.

Naprave brez sklopke rezila:

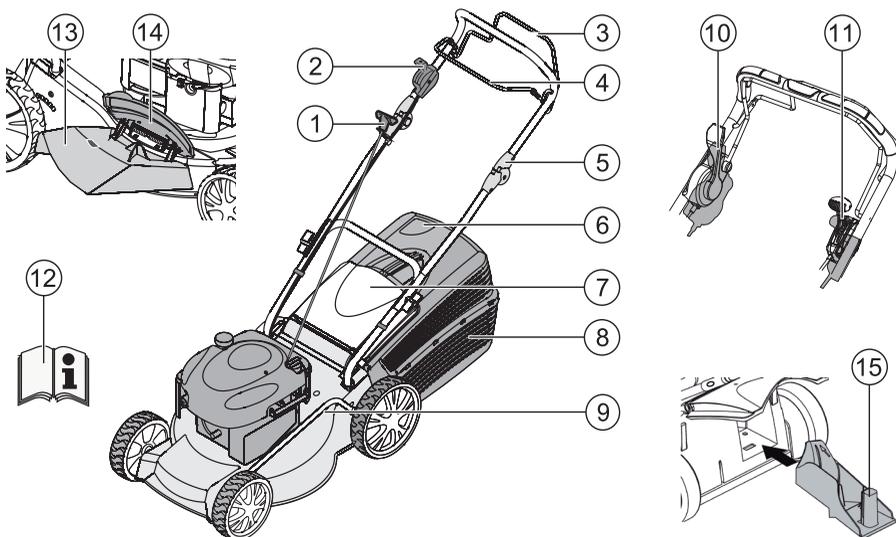
- Rezilo se ustavlja
- Motor se ustavlja

Naprave s sklopko rezila:

- Rezilo se ustavlja
- Motor nadaljuje z delom

Prestrezni zaklop

Prestrezni zaklop ščiti pred padajočimi deli.



1	Vrv zaganjalnika	9	Nastavitev višine rezanja*
2	Start, Stop*	10	Sklopka rezila*
3	Kolesni pogon*	11	Menjalnik Vario*
4	Varnostno streme	12	Navodila za uporabo
5	Ergonomska nastavitev višine*	13	Vstavek za izmetavanje*
6	Kazalnik nivoja napolnjenosti*	14	Zaporna loputa*
7	Prestrezni zaklop*	15	Komplet za zastiranje*
8	Zbiralna košara za travo*		* odvisno od izvedbe

Simboli na napravi

	Pozor! Pri rokovanju z napravo bodite posebno previdni.		Pred deli na rezalnem sklopu izvlecite vtiči vžigalne svečke.
	Pred zagonom skrbno preberite navodilo za uporabo!		Spustite zavoro motorja.
	Poskrbite, da se v območju nevarnosti ne zadržujejo druge osebe!		Vklopite pogon koles.
	Z rokami in nogami se ne približujte rezalnemu sklopu!		Zagon / ustavitev daljinskega upravljanja plina.
	Vzdržujte oddaljenost od nevarnih področij.		

Dodatni simboli pri napravah z električnim zagonom

	Pozor! Nevarnost električnega udara.
	Priljučni vodnik ne sme biti v bližini rezila.
	Napravo pred vzdrževalnimi deli ali v primeru poško dovanega kabla vedno odklopite iz električnega omrežja.

Varnostna opozorila

 **Pozor!**
Napravo uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju!

 **Pozor – Nevarnost poškodb!**
Varnostnih in zaščitnih naprav ne smete onesposobiti!

 **Pozor – nevarnost požara!**
Stroja z natočenim gorivom ne hranite v zgradbah, v katerih bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskrami!
Področje okoli motorja, izpušne cevi, škatle za akumulator, rezervoarja goriva držite proste pokošene materiala, bencina, olja.

- Poskrbite, da se v območju nevarnosti ne zadržujejo druge osebe
- Upravljalavec ali uporabnik troja je odgovoren, če se drugim osebam ali njihovi lastnini zgodi nesreča
- Otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati
- Upoštevajte morebitne krajevne predpise glede minimalne starosti za delo z napravo
- Naprave ne uporabljajte pod vplivom alkohola, poživil ali zdravil
- Nosite ustrezna delovna oblačila
 - dolge hlače
 - trdno in nedrsljivo obutev
 - glušnik
- Pri delih na strminah
 - vedno pazite na varno stajo
 - vedno kosite prečno ob strmini, nikoli navzgor ali navzdol

- ne kosite na strminah z vzponom večjim od 20°
- bodite posebej previdni pri obračanju
- Delajte samo pri zadostni dnevni svetlobi ali umetni osvetlitvi
- S telesom in oblačili se ne približujte rezalnemu sklopu
- Upoštevajte nacionalne določbe glede časa uporabe
- Za obratovanje pripravljene naprave ne puščajte brez nadzora
- Kosite le z ostrim rezilom
- Naprave ne poganjajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami / zaščitnimi rešetkami
- Naprave nikoli ne poganjajte brez popolnoma vgrajenih zaščitnih naprav (npr.: prestreznega zaklopa, naprav za sprejemanje trave)
- Napravo pred vsako uporabo preverite glede poškodb, pred vnovično uporabo dajte zamenjati poškodovane dele
- Ugasnite motor, pričakajte, da se naprava ustavi, in izvlecite vtič vžigalne svečke
 - kadar napravo odložite
 - po pojavu motenj
 - pred sprostitvijo blokad
 - pred odstranitvijo zamašitev
 - po stiku s tujkami
 - če se na napravi pojavijo motnje ali nenavadne vibracije

 Poiščite poškodbe na kosilnici in opravite potrebna popravila, preden je zažene zнова in z njo začnete delati.

- Natakite vtič vžigalne svečke in zaženite motor
 - po odpravljanju motenj (glejte tabelo motenj) in preverjanju naprave
 - po čiščenju naprave
- Poslopje za košenje preverite v popolnosti in skrbno, odstranite vse tujke
- Bodite posebej previdni pri obračanju kosilnice ali pa če kosilnico vlečete proti sebi
- Ne kosite preko ovir (n. pr. vej, korenin)
- Odrezanih drobcev odstranjujte samo pri mirujočem motorju

- Izklopite motor / rezilo, če prehajate preko površine, ki ni namenjena za košnjo
- Naprave nikoli ne dvigujte ali nosite, če je motor vklopljen
- Pri polnjenju bencina ali motornega olja ne jejte niti ne pijte
- Ne vdihavajte bencinskih hlapov
- Napravo vozite le korakoma
- Pred uporabo prevetite, ali so matice, vijaki in sorniki močno priti
- Bencin in olje hranite le v za to predvidenih posodah
- Bencin in olje polnite ali praznite le pri mrtlem motorju na odprtem
- Bencina ali olja ne polnite, če je motor vklopljen
- Rezervoarja ne napolnite preveč (bencin se razširja)
- Med točenjem goriva ne kadite
- Zamaška rezervoarja za gorivo ne odpirajte, če motor dela ali če je vroč
- Zamenjajte poškodovan rezervoar ali pokrov rezervoarja
- Pokrov rezervoarja morate vedno tesno zapreti

Montaža

Upošteвайте priloženo navodilo za montažo.



Pozor!

Napravo lahko uporabljate šele takrat, ko je v celoti montirana.

Točenje

Pred zagonom morate v kosilnico natočiti gorivo.



Opozorilo – nevarnost požara!

Bencin in olje sta visoko vnetljiva!



Vedno upoštevajte priložena navodila za uporabo proizvajalca motorja.



Starega olja ne smete:

- odvreči med gospodinjске odpadke
- vlivati v kanalizacijo, odtok ali na tla

Priporočamo, da staro olje v zaprti posodi odnesete v zbirni center ali na servisno mesto.

Obratovalna sredstva

	Bencin	Motorno olje
Vrsta	običajen bencin / neosvinčeni	glejte navodila proizvajalca motorja
Polnilna količina	glejte navodila proizvajalca motorja	pribl. 0,6 l

Varnost



Opozorilo!

Motorja nikoli ne pustite teči v zaprtem prostoru. Nevarnost zastrupitve!

Nalivanje bencina

1. Odvijte pokrov rezervoarja, pospravite ga na čisto mesto.
2. Bencin polnite z lijakom.
3. Odprtino za polnjenje rezervoarja trdno zaprite in očistite.

Polnjenje motornega olja

1. Odvijte pokrov za polnjenje olja, zamašek pospravite na čisto mesto.
2. Olje polnite z lijakom.
3. Odprtino za polnjenje olja trdno zaprite in očistite.

Zagon



Pozor!

Naprave ne smete uporabljati, če so rezalni sklop in/ali pritrdilni deli majavi, poškodovani ali obrabljeni!

Pred vsakim zagonom opravite vizualno kontrolo.



Simbol kamere na naslednjih straneh opozarja na slike na strani 4–7.

Nastavitev višine reza



Pozor – Nevarnost poškodb!

Rezalno višino nastavljajte le ob izklopljenem motorju in mirujočem rezilu.



- Na isto rezalno višino vedno nastavite vsa kolesa.
- Nastavitev rezalne višine je odvisna od modela.

Centralna nastavitev (📷 1)

1. Gumb centralne višinske nastavitve držite pritisnjen (📷 1/1).
 - Za krajšo trato pritisnite ročaj centralne višinske nastavitve navzdol (📷 1/2)
 - Za daljšo trato povlecite ročaj centralne višinske nastavitve navzgor (📷 1/2)
 - Prikazuje se stopnja centralne višinske nastavitve (📷 1/3)
2. Pustite gumb v zeleni rezalni višini.

Oсна nastavitev ali centralna nastavitev (📷 2, 3)

1. Pritisnite in držite vzvod za odklepanje na stran.
2. Vzvod premaknite na levo ali desno v želeno rezalno višino.
3. Pustite, da se vzvod zaskoči.
4. Pazite na enak položaj zaskočitve pri vseh kolesih.

Hitra nastavitev posameznih koles ali osna nastavitev (📷 4)

1. Vzvod za odklepanje pritisnite na stran i držite.
2. Vzvod premaknite na levo ali desno v želeno rezalno višino.
3. Pustite, da se vzvod zaskoči.
4. Pazite na enak položaj zaskočitve pri vseh kolesih.

Nastavitev posameznih koles (📷 5)

1. Odvijte kolesni vijak.
2. Kolesni vijak vtaknite v luknjo za želeno rezalno višino.
3. Privijte kolesni vijak.
4. Pazite na enak položaj luknje pri vseh kolesih.

Centralna osna nastavitev (📷 6)

1. Oba palca položite na konca gredi.
2. Prste položite pod ohišje kosilnice.
3. Gred povlecite z obema palcema iz dosedanje zarez za rezalno višino.
4. Gred povlecite z obema palcema pred želeno zarez za rezalno višino in pustite, da se zaskoči.
5. Pazite na enak položaj zaskočitve pri vseh kolesih.

Košnja z zbiralno košaro za travo



Pozor – Nevarnost poškodb!

Zbiralno košaro za travo snemite ali postavite le, če je motor izklopljen in če rezilo miruje.

1. Dvignite prestrezni zaklop in zbiralno košaro za travo obesite na držaje (📷 8).

Kazalnik nivoja napolnjenosti

Kazalnik nivoja napolnjenosti se s pretokom zraka pri košnji pritiska navzgor (📷 7a).

Če je zbiralna košara za travo polna, nalega kazalnik nivoja napolnjenosti na košaro (📷 7b). Zbiralna košara za travo se mora izprazniti.

Pražnjenje zbiralne košare za travo

1. Dvignite prestrezni zaklop.
2. Snemite zbiralno košaro za travo in je odstranite nazaj (📷 8).
3. Izpraznite zbiralno košaro za travo.
4. Dvignite prestrezni zaklop in zbiralno košaro za travo ponovno obesite na držaje (📷 8).

Košnja brez zbiralne košare za travo



Pozor!

Kosite le pri delujoči vrtilni vzmeti prestreznega zaklopa brez zbiralne košare za travo.

Prestrezni zaklop nalega zaradi vzmetne sile na ohišje kosilnice. Trava se tako izmetava spodaj navzdol.

Zastiranje s kompletom za zastiranje (opcija)

Pri zastiranju se odrezani drobci ne zbirajo, ampak ostanejo na trati. Zastirka ščiti tla pred izsuševanjem in ga oskrbuje s hranili.

Najboljši rezultati se dosegajo z rednim vzratnim rezanjem za pribl. 2 cm. Hitro razpade le mlada trava z mehkim listnim tkivom.

- Višina trave pred zastiranjem: maksimalno 8 cm
- Višina trave po zastiranju: najmanj 4 cm



Hitrost rezanja prilagodite zastiranju, ne hodite prehitro.

Vstavljanje kompleta za zastiranje



Pozor – Nevarnost poškodb!

Komplet za zastiranje vstavite ali odstranite le, če je motor izklopljen in rezilo miruje.

1. Snemite zbiralno košaro za travo (📷 8).
2. Dvignite prestrezni zaklop in komplet za zastiranje vstavite v jašek za izmetavanje (📷 9). Zapora se mora zaskočiti.



Če se komplet za zastiranje ne zaskoči, se lahko komplet za zastiranje in rezilo poškodujeta.

Odstranjevanje kompleta za zastiranje

1. Dvignite prestrezni zaklop.
2. Sprostite zapiralo na kompletu za zastiranje (📷 10/1).
3. Izvlecite komplet za zastiranje (📷 10/2).

Košnja z bočnim izmetalom (opcija)



Pozor – Nevarnost poškodb!

Bočno izmetalo snemite ali postavite le, če je motor izkloplje in rezilo miruje.

Vstavljanje bočnega izmetala

1. Odstranite zbiralno košaro za travo in vstavite komplet za zastiranje.
2. Odprite pokrov za bočno izmetalo in ga čvrsto držite (📹 11/1).
3. Vstavite kanal za bočno izmetalo (📹 11/2).
4. Počasi zaprite pokrov.
Pokrov zavaruje kanal bočnega izmetala pred izpadanjem.

Odstranitev bočnega izmetala

1. Odprite pokrov za bočno izmetalo in ga čvrsto držite (📹 11/1).
2. Odstranite bočno izmetalo in zaprite pokrov (📹 11/2).

Nastavitev višine ročaja (opcija)

Nastavitev gumba

1. Oba gumba na zgornjem delu ročaja držite pritisnjena in nastavite zeleni položaj (📹 12/1).
2. Pustite gumba, da se zgornji del ročaja zaskoči.

Nastavitev sponke

1. Čvrsto držite ročaj in sprostite obe sponki (📹 12/2).
2. Ročaj privedite v zeleni položaj.
3. Zaprite sponke.

Zagon motorja



Pozor – nevarnost zastrupitve!

Motorja nikoli ne pustite teči v zaprtem prostoru.



Pozor – Nevarnost poškodb!

Naprave pri poskusu zagona ne prevračajte.



- Motor zaženite, le če je rezilo montirano (rezilo služi kot rotacijska inercija)
- Pri zagonu obratovalno zagretega motorja NE uporabljajte čoka ali gumba črpalke
- Ne spreminjajte nastavitve regulatorja na motorju

- Naprave ne zaganjajte, če kanal za izmetavanje ni prekrit z enim iz naslednjih delov:
 - zbiralno košaro za travo
 - prestrezní zaklop
 - kompletom za zastiranje
- Sprožite stikalo zaganjalnika s posebno pozornostjo v skladu z navodili proizvajalca
- Pazite na zadostno oddaljenost nog od rezalnega orodja
- Zagon naprave v nizki travi

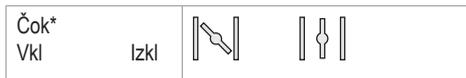
Oznake delovnega položaja na napravi:

Čok* Vkl	Izkl	
Daljinsko upravljanje s plinom* Start	Stop	
Daljinsko upravljanje plina s čokom*		
Menjalnik Vario* Hitro	Počasi	
Sklopka rezila* Vkl	Izkl	

* odvisno od izvedbe

Ročni zagon

brez daljinskega upravljanja plina, s čokom



1. Čok postavite na položaj 1 (📷 13/1).
2. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
3. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).
4. Po ogrevanju motorja (pribl. 15–20 sekund) postavite čok na položaj 2 (📷 13/2).

i Motor ima vnaprejšnjo nastavitvev plina. Spreminjanje števila vrtljajev zato ni možno.

brez daljinskega upravljanja plina, z zaganjalno črpalko (📷 16)

1. 3x pritisnite na gumb črpalke v časovnem obdobju od pribl. 2 sekund (📷 16). Pri temperaturah pod 10 °C pritisnite na gumb črpalke 5x.
2. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
3. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).

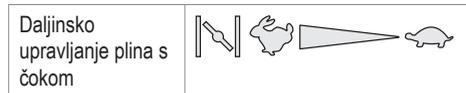
i Motor ima vnaprejšnjo nastavitvev plina. Spreminjanje števila vrtljajev zato ni možno.

brez daljinskega upravljanja plina, brez gonilne črpalke/čoka

4. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
5. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).

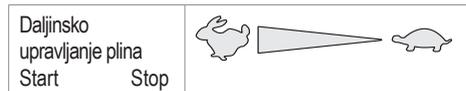
i Motor ima vnaprejšnjo nastavitvev plina. Spreminjanje števila vrtljajev zato ni možno.

z daljinskim upravljanjem plina, s čokom



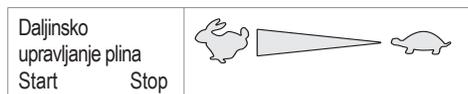
1. Vzvod za plin postavite na položaj (📷 14/1).
2. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
3. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).
4. Po ogrevanju motorja (pribl. 15–20 sekund) vzvod za plin postavite na položaj med in (📷 14/2).

brez daljinskega upravljanja plina, brez gonilne črpalke/čoka



5. Vzvod za plin postavite na položaj (📷 20/1).
6. Varnostno streme povlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) - varnostno streme se ne zaskoči.
7. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).
8. Po ogrevanju motorja (pribl. 15–20 sekund) vzvod za plin postavite na položaj med i (📷 20).

z daljinskim upravljanjem plina, z zaganjalno črpalko (📷 16)



1. Vzvod za plin postavite na položaj 🐢 (📷 20/1).
2. 3x pritisnite na gumb črpalke v časovnem obdobju od pribl. 2 sekund (📷 16). Pri temperaturah pod 10 °C pritisnite na gumb črpalke 5x.
3. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) - varnostno streme se ne zaskoči.
4. Vrv zaganjalnika hitro izvlecite in potem pustite, da se ponovno počasi navije (📷 18).
5. Takoj ko motor steče, vzvod za plin prestavite glede na zeleno število vrtljajev v območje med oznakama 🐢 in 🐢 (📷 20).

Električni zagon (opcija)

Električni zagon z zaganjalno črpalko (📷 16)

1. Vzvod za plin postavite na položaj (📷 15/1).
2. 3x pritisnite na gumb črpalke v časovnem obdobju od pribl. 2 sekund (📷 16). Pri temperaturah pod 10 °C pritisnite na gumb črpalke 5x.
3. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
4. Ključ za vžig v ključavnici obrnite do konca v desno (📷 19).
5. Takoj ko motor steče, pustite ključ za vžig (se vrne na položaj "0").
6. Vzvod za plin postavite v skladu z zelenim številom vrtljajev motorja na položaj med oznakama 🐢 in 🐢 (📷 15/2).

Električni zagon brez gonilne črpalke/čoka (📷 15)

1. Vzvod za plin postavite na položaj (📷 15/1).
2. Varnostno streme izvlecite do zgornjega dela ročaja in ga čvrsto držite (📷 17) – varnostno streme se ne zaskoči.
3. Ključ za vžig v ključavnici obrnite do konca v desno (📷 19).
4. Takoj ko motor steče, pustite ključ za vžig (se vrne na položaj "0").
5. Vzvod za plin postavite v skladu z zelenim številom vrtljajev motorja na položaj med oznakama 🐢 in 🐢 (📷 15/2).

Sklopka rezila (opcija)



S sklopko rezila se lahko rezilo vklopi in odklopi, med tem ko motor nadaljuje delati.

Vklop rezila

1. Varnostno streme povlecite do zgornjega dela ročaja in čvrsto držite (📷 17) - Varnostno streme se ne zaskoči.
2. Vzvod sklopke odmaknite od telesa (📷 21/1) - Rezilo se vklopi.

Odklopilo rezilo.

3. Pustite varnostno streme (📷 25) - Rezilo se odklopi.
- Vzvod sklopke prehaja v položaj mirovanja (📷 21/2).

Izklop motorja

Naprava brez sklopke rezila

1. Vzvod za plin postavite na položaj  (📷 20/2)
2. Pustite varnostno streme (📷 25).
- Motor se izklopi.



Pozor, težka vreznina!

Motor lahko dela še nekaj časa. Po izklopu se prepričajte, da motor miruje.

Naprava s sklopko rezila

Sklopka rezila* Vkl		
Izkl		

1. Pustite varnostno streme (📷 25).
2. Vzvod za plin postavite na položaj  (📷 20/2).
- Motor se izklopi.



Pozor, težka vreznina!

Motor lahko dela še nekaj časa. Po izklopu se prepričajte, da motor miruje.

Kolesni pogon (opcija) (📷 22)



Pozor!

Menjalnik priklopite le ob vklopljenem motorju.

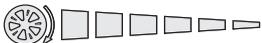
Vklop kolesnega pogona

1. Vklpno ročico menjalnika pritisnite proti zgornjem delu ročaja in čvrsto držite (📷 22) – vklpna ročica menjalnika se ne zaskoči.
- Kolesni pogon se vklopi.

Izklop pogona koles

1. Pustite vklpno ročico menjalnika (📷 24).
- Kolesni pogon se izklopi.

Menjalnik vario (Speed Control) (opcija)

Menjalnik Vario* Hitro Počasi	
----------------------------------	--

Z menjalnikom Vario se lahko hitrost vožnje kosilnice spreminja brezstopenjsko.



Pozor!

Vzvod sprožite le ob vklopljenem motorju.
Spreminjanje prestav brez motornega pogona lahko poškoduje pogonski mehanizem.

- Za višjo hitrost povlecite vzvod (📷 23) v smeri (📷 23/2)
- Za višjo hitrost povlecite vzvod (📷 23) v smeri (📷 23/1)



Hitrost vožnje vedno prilagodite trenutnemu stanju tal in trate.

Nega in vzdrževanje

Pozor – Nevarnost poškodb!

- Pred vsemi vzdrževalnimi deli in negi vedno izklopite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke.
- Motor lahko dela še nekaj časa. Po izklopu se prepričajte, da motor miruje.
- Pri vzdrževalnih delih in negi rezila vedno nosite delovne rokavice!

- Napravo za zajemanje trave redno preverjajte glede delovanja in obrabe
- Po vsaki uporabi kosilnico temeljito očistite
- Naprave ne smete poškopiti z vodo. Vdor vode v uplinjač ali sistem vžiga lahko povzroči motnje v delovanju
- Rezilo redno kontrolirajte glede poškodb
- Pokvarjene glušnike vedno zamenjajte

Nega kosilnice

V skladu z navodili proizvajalca motorja mora usmerjen navzgor biti naslednji del:

- uplinjač / filte za zrak  26)
- vžigalna svečka  27)

 Upoštevajte navodilo za uporabo proizvajalca motorja!

Brušenje / zamenjava rezila

- Topa ali poškodovana rezila dajte izbrusiti / obnoviti le pri servisnem mestu ali pooblaščenem strokovnem obratu
- Pobrušena rezila morajo biti centrirana

Pozor!

Necentrirana rezila privedejo do močnih vibracij in poškodujejo kosilnico.

Polnjenje baterije zaganjalnika (opcija)

Baterije zaganjalnika ni potrebno vzdrževati in se v običajnem primeru polni v kosilnici. V posebnih primerih baterijo mora napolniti uporabnik:

- pred prvim zagonom kosilnice
- če se izprazni, pred zimo ali v primeru daljšega obdobja mirovanja (> 6 mesecev)

Postopek polnjenja:

1. Vzemite polnilnik iz predala baterije.
2. Kabel baterije odklopite od kabla motorja  28).
3. Kabel baterije povežite s kablom polnilnika  29).
4. Polnilnik priključite na električno omrežje. Napetost električnega omrežja se mora ujemati z obratovalno napetostjo polnilnika.

Polnjenje poteka približno 36 ur. Uporabljajte izključno priložen originalni polnilnik.

Pozor!

- Baterijo zaganjalnika polnite le v suhih, dobro prezračenih prostorih.
- Med postopkom polnjenja kosilnice ne smete zagnati.

Nega motorja

Zamenjava motornega olja

1. Pripravite primerno posodo, v katero boste iztočili olje.
2. Pustite, da olje do konca izteče skozi odprtino za polnjenje olja ali pa ga odsesajte.



Odrabljeno motorno olje odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi!
Priporočamo, da staro olje v zaprti posodi odnesete v zbirni center ali na servisno mesto.

Starega olja ne smete

- odvreči med gospodinjske odpadke
- izliti v kanalizacijo ali odtok
- razliti po tleh

Zamenjava filtra za zra

- Upoštevajte navodila proizvajalca motorja.

Zamenjava vžigalne svečke

- Upoštevajte navodila proizvajalca motorja.

Kolesni pogon (opcija)

Nastavitev žicovoda

Če se ob vklopljenem motorju kolesnega pogona ne more več vklopiti- ali izklopiti, morate dodatno nastaviti ustrezn žicovod.



Pozor!

Žicovod nastavljajte le ob izklopljenem motorju.

1. Obrnite nastavitveni del na žicovodu v smeri puščice (🔍 30).
2. Za preverjanje nastavitve zaženite motor in vklopite kolesni pogon.
3. Če kolesni pogon še vedno ne deluje, morate kosilnico odpeljati v servis ali pooblaščen strokovni pogon.

Mazanje pastorka pogona

- Pastorek pogona na gredi menjalnika včasih naoljite z brizgalnim oljem



Menjalnika kolesnega pogona ni potrebno vzdrževati.

Skladiščenje



Pozor – nevarnost eksplozije!

Naprave ne shranjujte v bližini odprtega plamena ali vira toplote.

- Počakajte, da se motor ohladi
- Za dobro shranjevanje z varčno uporabo mesta spustite zgornji del ročaja (🔍 31, 32)
- Napravo shranjujte na suhem mestu, nedostopno otrokom in nepooblaščenim osebam
- Baterijo zaganjalnika shranjujte v prostoru, ki zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem
- Včasih napolnite baterijo zaganjalnika
- Praznjenje rezervoarja za bencin
- Izvlecite vtič vžigalne svečke

Popravilo

Popravila smejo izvajati samo servisne delavnice in pooblaščen strokovni pogoni.

Odstranjevanje



Odslužene naprave, baterij ali akumulatorja ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

Emblaža, naprava in oprema so izdelani iz materialov, primernih za recikliranje. Odstranjujte jih v skladu s predpisi.

Pomoč pri motnjah



Pozor!

Rezila in gredi motorja ne smete poravnovati.

Motnja	Rešitev
Motor se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nalivanje bencina ▪ Ročico za plin prestavite v položaj za zagon ("START") ▪ Vklpite čok ▪ Vklpni lok motorja potisnite proti zgornjemu delu ročaja ▪ Preverite vžigalno svečko, po potrebi zamenjajte z novo ▪ Očistite filte za zrak ▪ Sprostite rezilo kosilnice ▪ Napolnite baterijo zaganjalnika (akumulator) ▪ Z delom začnite na pokošeni površini (nizki travi)
Moč motorja je premajhna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Spremenite višino reza ▪ Nabrusite/obnovite rezilo kosilnice ▪ Očistite izmetalni kanal/ohišje kosilnice ▪ Očistite filte za zrak ▪ Zmanjšajte delovno hitrost
Neenakomeren rez	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nabrusite/obnovite rezilo kosilnice ▪ Spremenite višino reza
Zbiralna košara za travo se ne napolni	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Spremenite višino reza ▪ Počakajte, da se trava posuši ▪ Nabrusite/obnovite rezilo kosilnice ▪ Očistite rešetko zbiralne košare za travo ▪ Očistite izmetalni kanal/ohišje kosilnice
Pogon koles ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Prilagodite žicovod (bovden kabel) ▪ Klinasti jermen je poškodovan ▪ Obrnite se na servisno delavnico ▪ Odstranite umazanijo v kolesnem pogonu, zobniškem jermenu in menjalniku ▪ Prosti tek (pogonsko kolo na pogonski gredi) naoljite z oljem v razpršilu
Kolesa se ne vrtijo, če vključite pogon koles	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zategnite vijake na kolesih ▪ Pesto kolesa je poškodovano ▪ Klinasti jermen je poškodovan ▪ Obrnite se na servisno delavnico
Naprava vibrira neobičajno močno	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Preverite rezilo za košnjo



V primeru motenj, ki niso navedene v tej preglednici oziroma jih ne morete odpraviti sami, se obrnite na našo pristojno servisno službo.

- Strokovni pregled je vedno potreben:
 - če zapeljete na oviro
 - ob nenadni zaustavitvi motorja
 - če je prenos poškodovan
 - če je klinasti jermen poškodovan
 - če so rezila skrivljena
 - če je skrivljena gred motorja

Izjava ES o skladnosti

- glejte navodila za montažo

Garancija

V zakonitem garancijskem roku morebitne napake v materialu ali izdelavi v skladu z našo presojo brezplačno odpravimo bodisi s popravilom ali zamenjavo delov. Obseg garancijskih pravic je odvisen tudi od zakonodaje države, v kateri ste napravo kupili.

Naša garancija velja samo:

- če napravo uporabljate v skladu z navodili in namenom
- če upoštevate navodila za uporabo
- če uporabljate le originalne nadomestne dele

Garancijske pravice prenehajo veljati:

- če skuša napravo popraviti nepooblaščen oseba
- če opravite tehnične spremembe na napravi
- v primeru nenamenske uporabe (npr. v pridobitvene ali komunalne namene)

Garancija ne krije:

- poškodb laka, ki so posledica običajne obrabe
- obrabnih delov, ki so na seznamu nadomestnih delov označeni z okvirčkom [XXX XXX (X)]
- za motorje z notranjim izgorevanjem veljajo določila v garancijskem listu, ki ga prilaga proizvajalec

V primeru uveljavljanja garancije se z garancijskim listom in računom obrnite na svojega prodajalca ali najbližji pooblaščen servis. Navedbe v pričujoči garancijski izjavi ne omejujejo zakonsko določenih pravic, ki jih ima kupec do prodajalca.



GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre (ausgenommen Verschleiß- und Verbrauchsteile) und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benutzung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden. Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	<i>siehe beiliegendes Servicestellenverzeichnis</i>
Hotline:	<i>03578/2515-0</i>
Firma und Sitz des Verkäufers:	<i>HOFER KG, Hofer Straße 2, 4642 Sattledt</i>
Email:	<i>office.obdach@al-ko.at</i>
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	<i>AL-KO Geräte GmbH, Ichenhauser Str. 14 89359 Kötz, Deutschland</i>
Produktbezeichnung:	<i>Benzinrasenmäher AL-KO 510 BRE</i>
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	<i>119.827</i>
Artikelnummer:	<i>58875</i>
Aktionszeitraum:	<i>05/2017</i>

Fehlerbeschreibung:

Name des Käufers:
PLZ/Ort: Straße:
Tel.-Nr./E-Mail:
	Unterschrift:

SLO

GARANCIJSKI LIST

Garancijska doba traja 3 leta (potrošni deli izvzeti) in začne teči z dnem izročitve blaga. Pri uveljavljanju garancije predložite račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list.

Proizvajalec jamči, da bo brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica napak na materialu in napak, nastalih pri proizvodnji, pri tem pa se proizvajalec lahko odloči za popravilo, menjavo ali vračilo denarja. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja), nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi druge nestrokovne obdelave in sprememb. Ta garancija ne omejuje zakonsko določenih garancijskih obveznosti prodajalca. Garancijska doba se lahko podaljša, če to predvidevajo zakonski predpisi. V državah, v katerih so predpisane (nujna) garancija in/ali zaloge nadomestnih delov in/ali uredba o povračilu škode, veljajo zakonsko predpisani minimalni pogoji. Ta garancijska izjava velja za blago prodano na ozemlju Republike Slovenije.

Po poteku garancijske dobe lahko prav tako pošljete na servis v popravilo okvarjene naprave. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, je treba plačati. V takšnem primeru boste vsekakor predhodno obveščeni.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči v trenutku, ko potrošnik/končni porabnik prevzame blago. Če popravila ni mogoče izvesti v roku 45 dni, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je dolžan zagotavljati nadomestne dele in opremo vsaj tri leta po garancijskega roka. Če za izdelek v Sloveniji ni zagotovljenega servisa, se za servisno mesto štejejo prodajalne, kjer se izdelek prodaja. V tem primeru vas prosimo, da se oglasite v eni od prodajaln.

Datum izročitve blaga:

Naslov(i) servisa:	<i>Informacije o servisih poiščite v priloženem seznamu servisov.</i>
Servisne informacije:	<i>(+386) 01 722 5855</i>
Podjetje in sedež prodajalca:	<i>Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica</i>
E-pošta:	<i>info@opara.si</i>
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	<i>AL-KO Geräte GmbH, Ichenhauser Str. 14, 89359 Kötz, Nemčija</i>
Oznaka izdelka:	<i>Bencinska kosilnica AL-KO 510 BRE</i>
Številka izdelka/proizvajalca:	<i>119.827</i>
Številka izdelka:	<i>58875</i>
Obdobje akcije:	<i>05/2017</i>

Opis napake:
Ime kupca:
Poštna številka in kraj: Ulica:
Tel./e-pošta:
Podpis:



AL-KO Kundenstammsverzeichnis gültig ab 2017

Table with columns: Wren, Name der Firma, Ansprechpartner, PLZ, Ort, Adresse, Tel.Nr., Telefax, Handynummer, E-Mail, Homepage. It is divided into sections: Nickerstretsch, Oberstretsch, and Unterstretsch.

Name der Firma	Ansprechpartner	PLZ	Ort	Adresse	Tel.Nr.	Telefax	Handynummer	E-Mail	Homepage	a b c d e f										
										a	b	c	d	e	f					
Sabberg																				
BAU MASCHINEN GARTENBAU GMBH	Herr U. Frenn Eder	9171	St. Ulrich-Straßenturm	Grenzstr. 19	0672392601	0672392601	066541718707	hennsen@eders.com	www.eders.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BOELLERSBERGER HELMI - HEWO-Maschinen	Herr Wolfrum	5121	Obermühlbach	Weilerstr. 22	0627845032	0627845032	066541718707	hennsen@eders.com	www.eders.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WOLFRUM Lesebach GmbH	Herr Wolfrum	9720	Schuberg	Welterstraße 40	0662490630	0662490630	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MACH. HERR FALKENSTEINER	Herr Falkenstein	5331	Walden	Waldenstraße 6	0714365816	0714365816	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HECHTEL FRIESE & GARTENBAU G. U. CO KG	Herr Hechel	5331	Pöschelberg	Stadthorn 6	0714365816	0714365816	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
THEIFENHAUER LANDTECHNIK	Herr Theifenhauer	5733	St. Veit im Innkreis	St. Veit 5	0772361818	0772361818	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HAIJER MAIRA Werkzeug	Herr Haijer	5280	Brunnauflern	Sulzbürger Str. 5	0772362509	0772362509	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MULLNER KURT GARTENGERÄTE	Herr Müller Kurt	5421	Oberflorn	Krauthausstraße 4	0624582482	0624582482	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MASCHINENLANDTECHNIK	Herr Maschbacher Robert	5420	Schwarzach	Braunhausstraße 10B	0641324292	0641324292	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Tred																				
SCHMIDT'S HandelsgmbH	Herr Mauss	6065	Taur	B. Kollerspergerstr. 6	052335055465	052335055465	Handynummer	mauss@schmidt.com	www.schmidt.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WECHSELBERGER Alois	Herr Wechselberger	6116	Weiser	Baunhofstraße 12	0523466812	0523466812	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GRUBER Josef Service und Verkauf	Herr Gruber Josef	6274	Achham im Zillertal	Hans-Liebherr-Str. 13	0529220142	0529220142	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HANSEL Kurt	Herr Hanzel Kurt	6410	Tells	Waldenstraße 13	0529263354	0529263354	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Vornberg																				
SOLKA Service	Herr Birschl Arnold	6781	Bärtholmsberg	Aufleoboden 7	03555672695	03555672695	Handynummer	office@solka.com	www.solka.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SKALET Werkstatt	Herr Gabriel Wolfgang	6822	Saunstein	Aufleoboden 7	0524022310	0524022310	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HINTERHOFER Manfred	Herr Hinterhofer	6831	Reinweil	Friedensstr. 25a	0523246823	0523246823	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ISM GmbH	Herr Ism	6833	Klaus	Friedensstr. 25a	0523350556	0523350556	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GRUBER Josef Service und Verkauf	Herr Gruber Josef	6833	Klaus	Friedensstr. 25a	0523350556	0523350556	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WALDBRHAUS	Herr Waldbraus	6870	BZAU	Waldenstraße 462	0514441154	0514441154	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BOHLER JOSEF	Herr Bohler Josef	6870	BZAU	Waldenstraße 462	0514441154	0514441154	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HOFER ANDREAS	Herr Hofer Andreas	6858	Schwarzach	Hofwegstraße 75	0557298824	0557298824	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
HERRER ANDREAS	Herr Herrer Andreas	6883	Au	Argental 172	0551525256	0551525256	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FUSSENBERGER Martin Schlosserei	Herr Fussenberger Martin	6912	Hörnberg	Alphinstraße 9	0573385868	0573385868	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Kärnten																				
WERBIL Technik GmbH	Herr Werbil	9100	Volkermarkt4	Weinbergstr. 7	042327382	042327382	Handynummer	werbil@werbil.com	www.werbil.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RADOCHA Landtechnik GmbH	Herr Radtsch	9150	Bilberg	Volkermarkt Str. 12	0423564415	0423564415	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DE-MARKTIN Frank	Herr De-Martin Frank	9162	Strain	Gewerbestr. - Drauberg 6	0422720199	0422720199	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GERIS Johann GmbH	Herr Geris Johann	9220	Veldken	Schloßberg Str. 7	0427422781	0427422781	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RECHER GmbH & Co KG	Herr Rechler	9300	St. Veit a. d. Glan	Trappengasse 14	0421292533	0421292533	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RECHER GmbH & Co KG	Herr Rechler	9300	St. Veit a. d. Glan	Trappengasse 14	0421292533	0421292533	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SALLINGER Alois Wstl.	Herr Sallinger Alois	9361	St. Sigmund bei Friesach	Jägerhof 9	04662262319	04662262319	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AUTO PLAMETSKER	Herr Plametsker	9372	Eberstein	Kirchgartenstr. 6	0420463141	0420463141	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
KOGLER F. Frosz & Gertgensteine GmbH	Herr Frosz	9400	Wildberg	Mühlangerweg 3	0432525748	0432525748	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RUTHARDT KARL	Herr Ruthardt	9410	Wildberg	St. Thomas Str. 12	0432526188	0432526188	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RECHER GmbH & Co KG	Herr Rechler	9410	Wildberg	St. Thomas Str. 12	0432526188	0432526188	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
LAUBE Martin Landmaschinen	Herr Laube Martin	9470	St. Paul / Lavanttal	Bahnhofstraße 6	0432923074	0432923074	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MITZNER Michael	Herr Mitzner Michael	9500	Villach	Maria-Gallus-Str. 27	0424232371	0424232371	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BAU-MOSLER Baustoffhandel GmbH	Herr Mosler	9523	Villach-Landskron	Misstraße 1	0424241171	0424241171	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AGROTECHNIK Handel-GmbH	Herr Schwenner	9586	Fumite	Kärntnerstraße 64a	0435704477	0435704477	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
PIBER Walter	Herr Piber	9615	Fleisch / Ghall	Friedrich-eb	0428322770	0428322770	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ESL Manfred	Herr Eschl Manfred	9620	Reiniger	Villacher Straße 6	0428224218	0428224218	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MACHENBERGER STEINER GMBH	Herr Steiner	9625	Reiniger	Breschman Steiner Platz 1	042635577	042635577	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Burgenland																				
HAUBENWALLNER M. u. E. OG	Herr M. Frau Haubenwallner	7122	Gols	Untere Hauptstrasse 137	0217393632	0217393632	Handynummer	haubenwallner@gols.com	www.haubenwallner.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SCHREINER Roland Landmaschinen	Herr Schreiner Roland	7221	Mauz	Gewerbestr. 84	0262606390	0262606390	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
LEFK Franz WKST.	Herr Lefk Franz	7250	Oberpullendorf	Wagnerstr. 84	0261242335	0261242335	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FLICK Wolfgang	Herr Flick Wolfgang	7423	Sünderdorf	Stumpferstr. 61	0335742661	0335742661	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
WIEBER J. J. J. GmbH	Herr Wieber	7451	Urselbühlstein	Wienelstraße 177	0361023416	0361023416	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AGRICOLA TURK GMBH	Herr Turk	7451	Urselbühlstein	Wienelstraße 177	0361023416	0361023416	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AGRICOLA TURK GMBH	Herr Turk	7451	Urselbühlstein	Wienelstraße 177	0361023416	0361023416	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AGRICOLA TURK GMBH	Herr Turk	7451	Urselbühlstein	Wienelstraße 177	0361023416	0361023416	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MULLNER Otto	Herr Müller Otto	7540	Güssing	Ludwigshof 10a	0332420065	0332420065	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Name der Firma	Ansprechpartner	PLZ	Ort	Adresse	Tel.Nr.	Telefax	Handynummer	E-Mail	Homepage	a b c d e f										
										a	b	c	d	e	f					
Kärnten																				
WERBIL Technik GmbH	Herr Werbil	9100	Volkermarkt4	Weinbergstr. 7	042327382	042327382	Handynummer	werbil@werbil.com	www.werbil.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RADOCHA Landtechnik GmbH	Herr Radtsch	9150	Bilberg	Volkermarkt Str. 12	0423564415	0423564415	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DE-MARKTIN Frank	Herr De-Martin Frank	9162	Strain	Gewerbestr. - Drauberg 6	0422720199	0422720199	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GERIS Johann GmbH	Herr Geris Johann	9220	Veldken	Schloßberg Str. 7	0427422781	0427422781	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RECHER GmbH & Co KG	Herr Rechler	9300	St. Veit a. d. Glan	Trappengasse 14	0421292533	0421292533	06644023869	hennsen@eders.com	www.hennsen.com	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RECHER GmbH & Co KG	Herr Rechler	9300	St. Veit a. d. Glan	Trappengasse 14	0421292533	0421292533	0664402386													



Siehermark

Name der Firma	Anspartpartner	PLZ	Ort	Adresse	TeleNr.	Telefax	Handynummer	E-Mail	Homepage	a	b	c	d	e	f
SCHIEZ CORNELIA		8010	Graz	Merragasse 17	0162923041	0162923043		office@schiez.biz	www.schiez.biz	X	X	X	X	X	X
MEINART Franz GmbH	Herr Manfred Schürz	8044	Wetzikon	Wetzikon Straße 7	0131224510	0131224518	066425269141	handy@meinart.ch	www.meinart.ch	X	X	X	X	X	X
AGRARION SUDDOST eGen	Herr Christoph Grössler	8082	Kirchbach	Grütli 2, 212	0116022915	0116022940	0664065400789	schroepfer@agraron.ch	www.agraron.ch	X	X	X	X	X	X
SCIPPELGHART Andreas	Herr Christoph Grössler	8091	Liebenberg	St. Leonhardstr. 4b	0118482030	0118482180	0664999625633	scippeg@scippeg.ch	www.scippeg.ch	X	X	X	X	X	X
BRUNNEN AG	Herr Rupp Manfred	8101	Wetzikon	Wetzikonstr. 3	0131242636	0131242638	06649925217	brunn@brunn.ch	www.brunnen.ch	X	X	X	X	X	X
AGRIUMS AG	Herr Peter Glatz	8121	Wetzikon	Wetzikonstr. 3	0131242636	0131242638	06649925217	agrium@agrium.ch	www.agrium.ch	X	X	X	X	X	X
STIGGAS Wolfgang Klein- und Gartengeräte	Herr Stigga Willinger	8141	Unterensmünster/Zellweg	Zellweg 33	0118653206	0118653206-18	066441400584	willinger@stiggas.com	www.stiggas.com	X	X	X	X	X	X
PROST GmbH	Herr Peter Glatz	8142	Zwering 99b	Zwering 99b	0118653206	0118653206-18	066441400584	prost@prost.ch	www.prost.ch	X	X	X	X	X	X
bachwerkstille	Mechaniker: Herr Pöhl	8160	Wetzikon	Glückstrasse 116	0131292731	0131292731		bachwerkstille@bachwerkstille.ch	www.bachwerkstille.ch	X	X	X	X	X	X
DANHOFER GmbH, Reisinger	Herr Danhof Manfred	8183	Flöng	Glückstrasse 68	06641922796	0131292731-295	06641922796	danhof@bachwerkstille.ch	www.bachwerkstille.ch	X	X	X	X	X	X
LINDNER GmbH	Herr Franz Malesher	8221	Hirsbrunn	Hirsbrunn 107	01118228817	0111824212-22	06645914444	lindner@lindner.ch	www.lindner.ch	X	X	X	X	X	X
PT - AMT FENDRIN OG	Herr Alfred Peter Joschim	8280	Finstertal	Finstertalgrasse 10	0138261575	013826251575	066440401200	pt@amt-fendr.in.at	www.amt-fendr.in.at	X	X	X	X	X	X
AGRARION SUDDOST eGen	Herr Fischer Hannes	8330	Feldbach	Langbichlstraße 11	01312923014	01312923013	06647123415	h.fischer@agraron.ch	www.agraron.ch	X	X	X	X	X	X
BRUNNEN AG	Herr Christoph Grössler	8345	Liebenberg	St. Leonhardstr. 4b	0118482030	0118482180	0664999625633	brunn@brunn.ch	www.brunnen.ch	X	X	X	X	X	X
PROPPER BRUNSCHEID GmbH	Herr Dieter Grössler/Greifried	8345	Stratzen	Kronenstraße 16	014738572	014738573-40	06644118009	propper@brunsccheid.com	www.brunsccheid.com	X	X	X	X	X	X
ENGLER Edward e.U.	Herr Edmund Engel	8350	Erling	Brunn 99	011552456	011552456-4	06642254848	office@engler.at	www.engler.at	X	X	X	X	X	X
SCHABER Adolf GmbH & Co KG	Herr Schabert Thomas	8413	St. Georgen an der Sierling	Mittlerahlf 80	011842231	011842231-13	06644440680	schab@schab.at	www.schab.at	X	X	X	X	X	X
KADPA GmbH & Co KG	Herr Ralf Lebnitz	8430	Lebnitz	Kadpastrasse 1-3	01452923775	0145292377-47	06644440680	lebnitz@kadpa.at	www.kadpa.at	X	X	X	X	X	X
WAGNER AG	Herr Johann Hartinger	8450	St. Johann im Saggatal	Weggen 74	01452923775	0145292377-47	06644440680	wagner@wagner.at	www.wagner.at	X	X	X	X	X	X
HILFINGER Sauerl Maria	Herr Hilfinger Maria	8450	St. Johann im Saggatal	Weggen 74	01452923775	0145292377-47	06644440680	hilfinger@sauerl.at	www.sauerl.at	X	X	X	X	X	X
KOVAC KARL	Herr Kovac Karl	8490	Reichenberg Umgebung	Langfeld 9	014164864	01452923775	0664132077	kovac@kovac.at	www.kovac.at	X	X	X	X	X	X
SPELEK GmbH Reklamotiv	Herr Spelek Günther	8490	Reichenberg Umgebung	Halbsteinstraße 18	014762330	014762330-4	06765105201	spelek@spelek.at	www.spelek.at	X	X	X	X	X	X
REISS HEI MIT	Herr Hubler Kurt	8530	Deutschlandsberg	Wirtschafstr. 30	0346297021	034629702-20	069911205849	office@reiss-helm.at	www.reiss-helm.at	X	X	X	X	X	X
WALLNER Alois GmbH - Hagebau	Herr Lorenz Franz	8530	Deutschlandsberg	Franzenstr. Nr. 123	034263546	034263546	06649666300	wallner@hagebau.at	www.hagebau.at	X	X	X	X	X	X
WALLNER Alois GmbH - Holzwerkstoffe	Herr Alois Wallner	8530	Deutschlandsberg	Franzenstr. Nr. 123	034263546	034263546	06649666300	wallner@hagebau.at	www.hagebau.at	X	X	X	X	X	X
SCHLEIFER Robert	Herr Schleifer Robert	8563	Litz	Litz 117	06302026658	06302026658		schleifer@schleifer.at	www.schleifer.at	X	X	X	X	X	X
ROSSI Silvio - RS Landtechnik	Herr Rossi Silvio	8573	Birnbach	Georg Feldmühle 1	01142221092	0114222108-4	06642526625	rossi@rossi-landtechnik.at	www.landtechnik.at	X	X	X	X	X	X
RAUDNER Johann	Herr Raudner Johann	8573	Reichenberg	Hennberg 4b	01148275-0	01148275-4	06642112808	office@raudner.com	www.raudner.com	X	X	X	X	X	X
NESTLER HARALD Landmasch.	Herr Nestler Harald	8583	Erdkirchen	Packer Straße 76	011452588	011452588-4	06641517714	office@nestler.com	www.nestler.com	X	X	X	X	X	X
GRILL Großhandels-GmbH	Herr Grill Harald	8600	Bruck a. d. Mur	Rosengasse 5	0386292624	0386292624		grill@grill.at	www.grill.at	X	X	X	X	X	X
GRILL Großhandels-GmbH	Herr Kautner, Herr Schwarzbauer	8605	Kapfenberg	Graser Straße 56	0386292624	0386292624		grill@grill.at	www.grill.at	X	X	X	X	X	X
TOOL-PARK Kapfenberg	Herr Kautner Johann	8605	Kapfenberg	Graser Straße 56	0386292624	0386292624		tool-park@tool-park.at	www.tool-park.at	X	X	X	X	X	X
JAKLIN GmbH & CO KG	Herr Jallin, Herr Knollfisch	8680	Murzschlag	Gemeinschaftstr. 14	03852923416	03852923416	06642523377	office@jaklin.com	www.jaklin.com	X	X	X	X	X	X
ATP-GRILL GmbH	Herr Kautner Johann	8700	Leoben	Im Jagdweg 1	0384234397-0	0384234397-0		atp-grill@atp-grill.at	www.atp-grill.at	X	X	X	X	X	X
ÖBERGRUBER Herbert Garten- u. Gartenspez.	Herr Obergruber Herbert	8700	Leoben	Kepplerstraße 14	0384234397-0	0384234397-0	06767026430	oergruber@oergruber.at	www.oergruber.at	X	X	X	X	X	X
LANDFORSST Österreichische Molkerei	Herr Landf. Josef-L.	8720	Kleinfield	Niederfeldstraße 23	0151271758-4	0151271758-4	06641621200	office@landforsst.com	www.landforsst.com	X	X	X	X	X	X
KARTENSTEINER Landtechnik GmbH	Herr Oberger Wolfgang	8733	St. Martin	Postgasse 25	0341298166	0341298166-178	06640973227	office@kartensteiner.at	www.kartensteiner.at	X	X	X	X	X	X
BRUNNEN AG	Herr Christoph Grössler	8753	Liebenberg	Sauerstr. 2	0131242636	0131242638	0664999625633	brunn@brunn.ch	www.brunnen.ch	X	X	X	X	X	X
LUCSCHIEDER Martin	Herr Lucschieder Martin	8753	Postalder/Glabhofen	Bundesstr. 11	037228274	037228274-50	06642044620	lucschieder@lucschieder.at	www.lucschieder.at	X	X	X	X	X	X
FRANZTECH MECHATRONIK GMBH	Herr Blain Franz	8790	Eisenegg	Hellwangerstraße 24	03484860222	0348486022-2	06642044293	franztech@franztech.at	www.franztech.at	X	X	X	X	X	X
RESSLER Bernhard	Herr Ressler Bernhard	8842	Kersch a. d. Mur	Friedenstraße 17	034588478	034588478-4	06641099272	ressler@ressler.at	www.ressler.at	X	X	X	X	X	X
LANDMANN KG Technik Center	Herr Kniesauer Gerhard	8911	Halls, Admont	Brandenstraße 618	036132345203	036132345210	06641099272	gerhard.kniesauer@landmann.at	www.landmann.at	X	X	X	X	X	X
RAUDNER AG	Herr Raudner Johannes	8926	Gronberg	Münnerkegler Straße 711	0368522121278	0368522121278	0676808780709	office@raudner.com	www.raudner.com	X	X	X	X	X	X

- A Rasmator, Aufsitzmäher
- B Garten- u. Heimwerkzeuge mit Elektroantrieb
- C Gartengeräte mit 2-Fach Motor
- D Gartengeräte mit 4-Takt Motor (euler Rasentraktoren)
- E Wassertechnik
- F RoboterD

CENTRALNI SERVIS – DAJALEC GARANCIJE:**DARKO OPARA S.P.**

Ljubljanska cesta 123,
1230 DOMŽALE, Tel.: 01 722 58 50

LJUBLJANA IN OKOLICA**BIBIRO D.O.O.**

Tržaška 235a, 1000 LJUBLJANA
Tel.: 01 256 48 68

TINA ŠKOF S.P.

Podsmreka 7b, 1356 DOBROVA
Tel.: 01 427 17 86

DOLENJSKA**RUS ANDREJ S.P.**

Šentvid/Stična 97a, 1296 ŠENTVID
Tel.: 01 780 00 04

ŽS TEKAVČIČ & CO. D.N.O.

Ljubljanska cesta 4a, 1295 IV. GORICA
Tel.: 05 971 60 08

PODOBNIK IN TEKAVČIČ

Koseška 2, 1000 LJUBLJANA
Tel.: 01 517 13 85

ZAVIRŠEK MARJAN S.P.

Lahova 31, 1293 ŠMARJE-SAP
Tel.: 01 787 56 43

ZMAK SERVIS

Šmartinska 32, 1000 LJUBLJANA
Tel.: 041 908 808

ŽIVEC MIRKO S.P.

Cilenškova 13, 1000 LJUBLJANA
Tel.: 01 524 29 17

BELA KRAJINA**SERVIS COLIBRI**

Ločka 57, 8340 ČRNOVELJ
Tel.: 07 305 18 12

SERVIS SVEČKA S.P.

Pod Srobotnikom 27, 8351 STRAŽA
Tel.: 07 308 43 66

ŠTAJERSKA/MARIBOR – PTUJ**SERVIS HOJNIK**

Rošpoš 81, 2351 ROŠPOŠ
Tel.: 02 624 02 71

SERVIS FRAMA-SERVOSTAN

Kraigherjeva ul. 26, 2230 LENART
Tel.: 02 720 04 88

SERVIS IZTOK ŠTIGLIC S.P.

Cesta v Hotinje 17, 2204 MIKLAVŽ
Tel.: 0591 25 4 34

SERVIS RADER

Malečnik 162, 2229 MALEČNIK
Tel.: 02 473 07 40

SERVIS TANGA

Delavsko nas. 31, 2204 ROGOZA
Tel.: 041 665 047

SERVIS ROŠKAR

Štancarjeva 1, 2310 SL. BISTRICA
Tel.: 051 323 567

T CENTER D.O.O.

Maistrova 20a, 2250 PTUJ
Tel.: 02 787 03 45

ŠTAJERSKA/CELJE**ZELENA TEHNIKA**

Kovinarska 8, 3000 CELJE
Tel.: 03 491 66 00

SERVIS FERJAN

Levec 89, 3301 PETROVČE
Tel.: 041 675 010

SERVIS LIPOVŠEK

Belovo 14, 3270 LAŠKO
Tel.: 041 794 272

TRGOVINA LAH

Rimska cesta 22, 3240 ŠMARJE
Tel.: 070 849 616

GORENJSKA**NAHTIGAL D.O.O.**

Sejmišče 2, 4000 KRANJ
Tel.: 04 202 47 89

SEKOP D.O.O.

Hraše 14a, 4248 LESCE
Tel.: 04 530 78 00

KOROŠKA**SERVIS ŠAVC**

Šentjanž 62, 2367 VUZENICA
Tel.: 02 879 01 50

PIDI SERVIS

Koroška cesta 65, 2360 RADLJE OB DRAVI
Tel.: 02 888 05 05

SEVERNA PRIMORSKA**GORAŽD D.O.O.**

Ob Beli 3, 5271 VIPAVA
Tel.: 041 756 687

BLAŽIČ ALEKSANDER S.P.

Lokvica 11, 5291 LOKVICA NA KRASU
Tel.: 041 406 392

ANTLER TRGOVINA IN SERVIS

Prvomajska 118c, 5250 SOLKAN
Tel.: 041 775 073

JUŽNA PRIMORSKA / ISTRA**ST-GARDEN d.o.o.**

Arjol 1a - Bertoki, 6000 KOPER
Tel.: 05/620 12 81

ZASAVJE IN POSAVJE**SERVIS PAVLIN**

Dolenja vas 33, 1410 ZAGORJE
Tel.: 03 566 89 04

SERVIS MOBIC

Dolenji Boštanj 20, 8294 BOŠTANJ
Tel.: 07 814 15 51

TRGOVINA IN SERVIS CERJAK

Bukošek 69, 8250 BREŽICE
Tel.: 07 620 59 04

POMURJE IN PREKMURJE**TUROPOLJE D.O.O.**

Zorana Velnarja 13, 9000 MURSKA SOBOTA
Tel.: 02 536 15 80

G-SERVIS

Tomšičeva 6, 9000 MURSKA SOBOTA
Tel.: 041 756 302

ZGRABLJIČ-SERVIS,TRGOVINA

Ul. 22. Junija 9, 9220 PETIŠOVCI
Tel.: 02 574 19 43

TUROPOLJE D.O.O.

Trg ljudske pravice 16, 9220 LENDAVA
Tel.: 02 574 21 74

TUROPOLJE D.O.O.

Prešernova ulica 25, 9240 LJUTOMER
Tel.: 02 584 80 25

SERVIS IN TRGOVINA GEDER

Podgrad 47a, 9250 PODGRAD
Tel.: 02 584 80 25